דער עקס־רעדאקטאר

(א"בילד פון אידישען לעבען

איבערזעצט פון העברייאיש פון פ. בורסקי

(7־טע פארזעצונג)

— נעש עלי דרך, שפיהון עלי אורח — האט כפנאי געזאגט פאר זיינע חברים ווען אלע זענען געזעסען ביי אן אפענעם "המליץ", און האבען געלעזען אמאמר פון דעם שרייבער עזרא — דאס איז קיין פערער ביי איהם אין האנט, נור א שווערד, אין דערצו א שארפע שווערד. יע דער טראפען מינט איז גיפט, ער האט מיך שוין פיעל מאל אטאקירט, אבער יעצטי גען מאל איז עס שוין אריבער אלע גרע נעצען, ער מאכט מיך צו אש און צו בלאטע, קען איך, און זאל איך שווייגען? — — דו זאלסט ניט שווייגען! — האט בן עצם געזאגט מיט א געלעכטער אויעקרוקענדיג פון זיך די צייטונג. אדרבא טאמער איז נאך ביי אונז אין פערטען דא עמיצער וועלכער קען ניט דיזע ביסעכ דע שלאנג. דאן נעה ארויס געגען איהם, און דאן וועסטו וויסען ווי אומגליקליך דו ביסט, ער וועט דיך ערשט דאן מאכען צו אייניגער שאנדע. ביז יעצט האבען די לעזער אליין פון "המליץ" געקענט דעם וועלכער קען בייסען, אבער ניט דעם גע ביסענעם, און ווען דו וועסט יעצט עפענט זיך ארויסטרעטען שענען איהם, דאן וויס לען אלע אויף דיר קענען טיטלען מיט די פינגער...

— פאר דעם איז ניטא וואס מורא צו האבען — האט אויף מרזדך זיך אריין נעמישט — (ער אויף מרודך האט זיך גע האלטען פאר א סך בעסערען שרייבער ווי עזרא) — מיר קענען זיך שלאגען מיט איהם, מיר קענען צושטויסען אלע זיינע מוישרען, עס איז פון די קלענסטע זאכען ער זאל ביי אונז האבען אן איבעיגע מפלה.

— ווער פון אונזערע לייטע איז פע היג גענוג צו נעהן דעבאטירען מיט איהם?

— האט בן עצם איהם געפרעגט מיט א שמייכעל, כפנאי דער געשלאגענער קען ניט די שווארצע פינטעלאך און שולין בוך האט קיינמאל ניט געהאלטען קיין פערער אין האנט. פיליייכט איך? א גוואלדיגער העלד! אדער דו? נארישקייט ביר וועלען דאך ביי איהם און ביי זיינע טויזענדע לעזער האבען א פנים ווי פלי־גען, און זיי וועלען זיך פרעהען מיט אונ זער מפלה. פון זינט מיך האט אנגענומען א חשק צום שרייבען, האב איך שוין גע שיקט צוויי קארעספאנדענציעס — צום "המגיד" און די צוויי קארעספאנציעס זיי נען אנגערויקט געווארען, אבער אזוי אז איך אליין האב זיי ניט דערקענט. און איך וויים דאך ווי שווער מיר איז אנגע קומען ביז איך האב זיי אנגעשריבען, צווישען זיך מענען מיר דאך מודה זיין אז גענען עזרא דעם שרייבער זיינען מיר דאך ניט מעהר ווי פליגען. ווייל ער האט זיך בען דמם געמאכט מיט זיין שרייבען, מיט זיין סטיל, און ער האט זיך ערווארבען טויזענדער לעזער, ער האט פיל פרויגד, בעריהמטע שרייבער, משכי־לים, און מיר האבען קיינעם ניט. און ווען דו וועסט איהם נור פרובען אגריה רען, וועסטו מענען זיך האבען ניט נור איהם אליין, נור אויך אלע זיינע פרויגד און לעזער, און זיי וועלען אין דיר שיסען גיפטיגע פיילען צו וואס אלזא, זאלסטו זיך נאר אנפאנגען?

דאן איז נאך א פראגע אויב איר־גענד וועלכער דעראקטאר וועט וועלען דרוקען דיינע מאמרים? דו זעהסט דאך שוין, אז ביי דיזע לייטע הערשט א ליבע צו זייערע שרייבער, און זיי לאזען אויף זיי קיין פלעק ניט פאלען, און אלץ וואר־דום? ווייל אויך ביי זיי איז דא דער גע זעץ "בל דאלים נבר". מיר טרעפען פיי לע מאל אז א שרייבער פאלט אן אויף א קלענערען פון איהם, און יענער קען זיך ניט רעטען, ווייל די צייטונג איז אפען פאר דעם, און פערשלאסען פאר יענעם, קיינער פראטעסטירט ניט, און ביי אלע מען איז עס רעכט, און יענער, דער נעשעג דעטער האט נעיים נעלאזט הערען זיין שטימ, ער האט איינפאך מרעיש עולם גע ווען, אבער דער רעדאקטאר האט זיינע, קאלומס פערשלאסען פאר יענעם. אט דער פון קענסטו לערנען אז דו וועסט גאר ניט אויספיהרען, און אנשטאט וואס דו דענקסט אז דו וועסט רעטען דיין עהרע, וועט עס זיין פונקט פערקעהרט.

— שוטים שבעולם! — האט צלף ביק געזאגט — (ביז יעצט האט ער די גאנצע צייט געשוויגען און אריין געקוקט אין "המליץ"). — אייער דעבאטע קומט ביי מיר אויס ווי א מענש וועלכער זייט אן שניידט ניט, ווייל איהר רעדט נור פון ווינען, איהר דעבאטירט ווענען זאכען וועלכע זיינען אויסער דעם שכל, אלעף סאנדרום האט געפרעגט די חכמי ישראל צעהן פראגען: וואס איז פריהער בעיטא פען געווארען, הימעל אדער ערד, ליכט אדער פינסטער, א. ז. וו. ווען ער וואלט יעצט געלעבט וואלט ער געהאט נאך א פראגע צו פרעגען, א פראגע וואס נאך מיין מינונג איז אויף איהר פאראן נור איין ענטפער: גיב מיט'ן שטעקען אי־בער'ן קאפ, דאס איז דער איינציגער ענט פער צו א מענשען וועלכער פיהרט רכילות אט דיזער עזרא דער שרייבער, דיזער הונט דיזע בייסענדע שלאנג דארף האבען א גו טען שטעקען, און דאס וועט פון איהם ארויסטרייבען זיין מישוגעת, און ער וועט מעהר ניט קענען בילען. ברויף צו די צייט טונגען וועט ניט העלפען, און לעבען זאל דער פויסט.

מען דארף היטען ווען עס וועט זיין א פינסטערע נאכט, און אן אפגעליינטער נעפיל, דארטען דארף מען איהם דערטא פען, גוט אנברעכען די בייגער, און זא נען איהם אז דאס איז זיין בעלוינונג פארן שרייבען, און דאס וועט זיין די בעסטע תרופה עד זאל ווייטער היטען זיין צונג, ווייל ער וועט היטען אויף ווייטער זיין פעל, און וועט כעהן ניט בייסען, ווען דיזער הונט וואלט מיך בעפאלען, וואלט איך מיט איהם שנעל פערטיג געווארען.

— דו פלוידערסט און ווייסט ניט וואס — האט בן עצם געזאגט — דו ביזסט נור א פיינער מויל העלד, ווען דו זיצט אין אונזער קאמלאניע, אדער אין דער היים ביי דער ווייב, דאן האלסט דו זיך גרויס, דיין געוויכט ברענט און פונ קען פליהען ביי דיר פון מויל, דאן זיינען ביי דיר אלע אזוי ווי די פליגען, אבער דו ביזסט אין דער אמת'ן א טרום, און דו הענסט ניט זיך שלאגען אפען מיט א שונא דער פאקט איז, אז א מויל העלד האט קיין הענט ניט, און דיין עצה איז זעהר נאריש זיינען מיר דען רויבער צו בעפאלען א מענ שען אין מיטען נאכט און שלאגען איהם? און וואס וועסטו טהאן ווען די שטאדט וועט זיך באפען? דו וועסט מוזען נעהן פרייע קעסט אין געפענגעניס, דיין עצה אלזא טויג ניט. און דאס וואס דו רופסט אן דעם שרייבער עזרא א שלאנג וואס בייסט מענשען, איז צווישען אונז ריידענ דיג ניט אמת, ווייל ער וזכט נור צו דער נעהן דעם אמת און אראפנעהמען די מאסקע פון פילע פיינע בריות, נור מיר לאזען איהם ניט, ווייל יעדער דענקט אז די קהל'שע שיסעל איז נור פון זיינט וגע נען בעשאפען געווארען.

(פארזעצונג קומט)

אין די טהעאטערע

וואס מען קען דארטען זעהען הייגטיגע וואך.

אין לאוס

מארקוס לאו גיט הייגטיגע וואך לכבוד ניי יאהר אן אויסגעצייכענטע פראגראם אין אין לאוס יאנג סטריט טהעאטער.

בילי האל און זיין קאמפאניע וועלכע שרייבט אליין זיינע סקעטשעס פיהרט אויף אן איין אקטער "די שווארצע שאף" און ער זעלבסט שפיעלט אן אויסגעצייי־כענטע ראליע פון א שכור. ער שפיעלט אויך דיזראליע פון א שווערישען אימיג־ראנט אזוי גוט אז דערפאר רופט מען איהם בילי דער שווער.

מאדאם בערטהא קאליש ווערט געוויע־זען אין איהר ניי בילד "ליעבע און האס" און דערצו קומט נאך צו א קאמעדיע, חיין א רייהע פון דועטען און טריאס.

אין דער היפאדראם

דאגלאס פעירבענקס, דער בעקאנטעס־טער "סטאר פון דער טרייענגעל פירמע, פערנעהמט הייגטיגע וואך דארטען דעם אויבען אן מיט דעם בילד "אמעריקאנער אריסטאקראטיע" א דראמא פון ליעבע און געוואנטקייט.

"קוקסים ארמיי" איז אן אינטערע סאנטער סקעטש אין וועלכען אכט פעהיגע פערזאנען בעטהייליגען זיך.

מארים און האדט, פהיל דייוויי און נאך אנדערע פילען אויס די איבעריגע טהיילען פון דער פראגראמע.

אין די סטרענד

"דיפלאמאטישע דיענסט" א בילד אין וועלכען עס בעטהייליגען זיך די בע־קאנטע צוויי סטארס פרענסיס עקס בייש־מאן און בעווערלי בען ווערט געוויעזען א נאנצע וואך אין דער סטרענד.

ביידע האבען אויסגעצייכענטע ראליען און דאס בילד האט פיעלע רייבע סצענען אפילו אזא סצענע ווי א סטייט באל אין וואשינגטאן פאר די אויסלענדישע דיפלא־מאטען.

אין דער גלאוב

"פוילע ווייבער" וועט זיין דאס הויפט בילד, וואס וועט געצייגט ווערען אין דער גלאוב, די צווייטע העלפט פון דער וואך.

הייגט און מארגען ווערט דארטען גע־צייגט אן אינטערעסאנטע פראגראמע און טשארלי טשעפלין אין פאליציי.

ריעלטא

"שיך" א בילד וועלכעס צייגט ווי אן ארומע שאפ מיידעל האט זיך פערד קויפט צוליעב א פאאר שיך איז די פראגע דאס פון דער ריעלטא פאר דער ערשטער האלבער וואך.

אנפאנגענדיג ראנערשטאג וועט אין דעמזעלבען טהעאטער געצייגט ווערען דאס "באלעט מיידעל" מיט עליס ברייזי אין דער הויפט ראלע, א דראמא וואס האט צו טהאן מיט'ן לעבען אויף דער ביהנע.

אידען וועלכע וואהנען אין קווין סט. און אומגעגענד אויפמערקזאם!

איהר בעקומט יעצט דעם "אידישען זשורנאל" באלד אין דער פריה ביים צייטונגס פערקויפער א. יודקין 465 קווין סטריט וועסט.

ווער עס וויל האבען די צייטונג צוגע־שיקט צום הויז זאל טעלעפאנירען ערלייך 1669 און מיר וועלען זי אויף צושיקען.

נעדענקט דעם אדרעס 465 קווין סטריט וועסט.

ווענען די פארשיערונג פארמען פון די זעהר גוט לעבענס פערזיכערונגס פאליסעס ווענדעט זיך צו דער
The Travellers Life Assurance Co Of Canada
Main 4314. Office 1109 C.P.R. Building B. Seigler Manager

דיימאנדס
$1 $2 $3
וועכענטליך

איהר האט יעצט די געלעגענהייט צו האבען דעם פיינסטען דייטמאנד אדער אן דעניג דושולערי רינג דאס קרעגיס סיס־טעם פון רושיטאב בראדערס דיימאנדס ווי עס איז בעוואוסט ווערט אלע מאל פייל דער און עס איז אן אויבליקייט.

מיר געפרוויען יעדען קהרליכען מאנשען וא דאס איהר אזוי דו בעלעגענהייט צו קויפען ביי אונז דייטאנדס סיס דיא דייטמאסטע אבגעהלונגען.

ספעשעל דיסקאונט 10 פרעצענט פאר פעש.

דושיטאב בראדערס 15 יאנג סט. ארקייד.

מעקלאוד ווילבייסיקלס פיר קעש
ר. דז. מעקלאוד
181 קינג סט. וו. פון אר. 1582

דר. ד. א. סיגעל
דענטיסט
קארנער סט. פעטריק סט. און ספע־דיינא עוו. אפיס טעלעפאן קאלידזש 6073, הויז טעלעפאן קאלעדזש 6937

פערקויפיין גאלד קעמפ
די לעצטע אינפארמאציעס קענט איהר קריגען ווען איהר וועט זיך סובסקרייבען פאר דעקם פערקיר־פיין הערלד.
סוויטה פערקיופיין, אנטעריא.
פרייז פאר קענערע $1.50. פעראי־נינטע שטאאטען $2.80 א יאהר.

פערקופיין, סאבאלט
און ניו־יארק סעקיוריטיעס
וועלענטליכען בריעף ווענען מארקעט ווערט צוגעשיקט פריי אחן געלד,
אויף פערלאנג
ROBERT E. KEMERER & CO.
108 Bay St.
(טעמבערס פון סטענדערט סטאק עקסטשיינדזש)
108 ביי סטריט — מאראנטא

ניו־יארק, באסטאן, באפעלא, טאראנטא,
MARK HARRIS & CO.
מארקהעריס ענד קאמפ.
(מעמבערס פון סטענדערד סטאק עקסטשיינדזש טאראנטא.)
בראוקערס
סטאנדערד בענק בילדינג טאראנטא
נ. ב. שיקט נאך א קאפיע פון דעם קע נעווין „מיינינג ניוס".

ספעשעל עקסטרא ספעשעל

ל. יאללעס איז עלעקטעד

מיט דער גרעסטער מאיאריטעט אלס דער גרעסטער אידישער פארניטשור סטאר אין טאראנטא, און דאס איז דערפאר ווייל ער ניט שטענדיג גרויסע בארגיינס אין אללעס וואס איהר נאר בעדארפט אין אויפצופיקסען אייער הויז.

די אידען פון טאראנטא האבען געטאהן זייער פליכט אין האבען עלעקטעד יאללעסען אלס דעם איינציגען בעסטען און גרעסטען אידישען פארניטשור סטאר, דערפאר וועל איך דאנקען מיינע קאסטימערס מיט גרויסע דיסקאונטס אין אלעס וואס מען וועט קויפען דיעזען מאנאט

קעש
אויב איהר האט

יאללעס
עלעקטעד

קרעדיט
אויב איהר פערלאנגט

סטאוולס
רעגולאר פרייז 32 דאלאר, גאראנטירט צום באקען און קאכען.
יאנואר אויספערקויף $19.17
4 דאלאר איינצאהלען

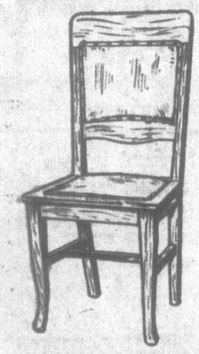
אונזער סטאר איז היינט אפען א נאנצען טאג איהר קענט קומען קויפען

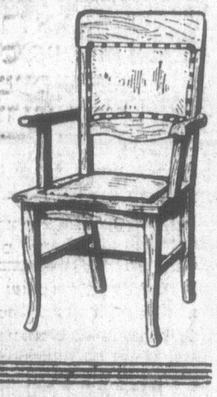
טשיינא קאבינעטס
אין גאלדען אך פיומד אוק. רעגולאר פרייז 25.00
יאנואר אויספערקויף $19.17

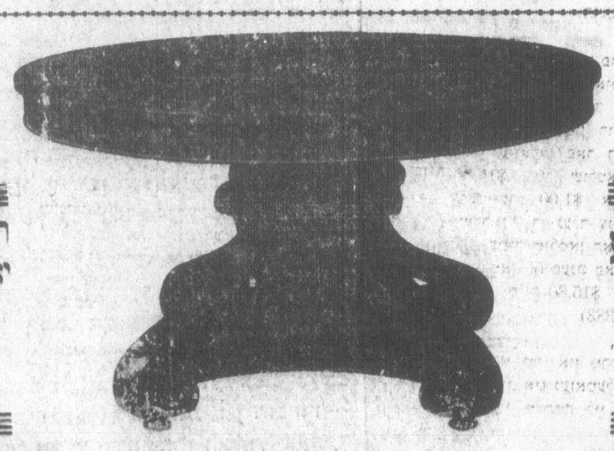
סאליד לעדערנע טשערס

אין „סאליד אוק" פיומד און גאלדען פיניש. רעגולאר פרייז 26 און 28 דאלאר.

יאנואר אויספערקויף פאר $19.17







רעג. פרייז 25.00
יאנואר אויספערקויף
$19.17

די בעסטע דעמבינע דיינינג רום טישען

רוקען זיך ארויס ביז 8 פוס לאנג, אין גאלדען פיומד פיניש.

סיידבארדס
פון די בעסטע האלץ, רעגולאר פרייז 28.00.
יאנואר אויספערקויף $19.17

פארלאר סעטס

אין גאלדען און פיומד פיניש, און גרויסע שפיעגלען מיט פיער שיפלאדען פאר דריי שעס, רעגולאר פרייז $24.00.

יאנואר אויספערקויף $19.17

בופעס

אין גאלדען און פיומד פיניש, און גרויסע שפיעגלען מיט פיער שיפלאדען פאר דריי שעס, רעגולאר פרייז $24.00.

יאנואר אויספערקויף $19.17

שאפעס

די בעסטע וואס קענען נאר געמאכט ווערען אין קענערע מיט געשליפענע שפיגלען צו פיטען צו אלע קאלירען פארניטשור.

פון $19.17 און העכער

1000 קיטשען טשערס

שטארקע און גוט געמאכטע, רעגולאר פרייז 65 סענט, יאנואר אויספערקויף 49 סענט. ניט מעהר ווי 6 צו א קאס־טומער.

10000 יארד אויליקלאוטה

די שעהנסטע דעווינס, און בעסטע פעטרענס, רעגולאר פרייז 50 סענט א יארד.

יאנואר אויספערקויף 40 ס. א יארד

גוטע ענגלישע קארפעטס

פערשיעדענע קאלירען, און אויף אלע סייזעס, ספעשעל 3 ביי 3½, רעגולאר פרייז $25.00

יאנואר אויספערקויף פאר $19.17

ספעשעל פרעזענטען צו חתן כלה וועלכע וועלען קויפען פארניטשור
טעלעפאן עדלייך 1345.

און מאהאגני, די בעסטע סילק קאווערינג אין דריי זאכען: א טישער, א ראקער און א סאפע. רעגולאר פרייז 28
יאנואר אויספערקויף $19.17

די בעסטע וואלענע מאטראצען
אלע סייזעס, אויף די בעסטע מאטעריאלען און גוטע וואהרע רעגולאר פרייז 8 און 10 דאלאר
יאנואר אויספערקויף $5.49

מאטראצען אין די בעסטע „ארט סאטין" טי־קינג, רעגולאר פרייז $3.50 און $4.00
יאנואר אויספערקויף $2.59

בעטעז

ברעסענע בעטען מיט שווערע פילערס, אלע סייזעס. רעגולאר פרייז 25 דאלאר
יאנואר אויספערקויף $19.17

ווייס אנימעל בעטען

מיט ברעס קעפס מוזען פערקויפט ווערען בילינער ווי מיר זעלבסט קענען זיי קויפען

נומער 1 בעטען,	רעגולאר פרייז $3.50	פאר $2.25.	
נומער 2 בעטען,	רעג. פרייז $5.50	פאר $3.50.	
נומער 3 בעטען	רעג. פרייז $8.00	נאר $5.50.	
נומער 4 בעטען	רעג. פרייז $10.00	פאר $7.25.	
נומער 5 בעטען	רעג. פרייז $15.00	פאר $10.75.	
נומער 6 בעטען	רעג. פרייז $20.00	פאר $15.75.	

אויך א גרויסען אויסוואהל אין אייזערנע ספרינגס מיט אייזערנע פריימס רעגולאר פרייז $4.00 פאר $2.75.

נעדענקט אז ל. יאללעס איז דער איינצי־גער פארניטשור סטאר אין טאראנטא וואס פערקויפט אייך פארניטשור פאר קעש פרייזען און זעהר קליינע אבצאהלונגען און נאך קלענערע איינצאהלונגען

צו איהר האט געלר איינצוצאהלען צו ניט קענט איהר אלץ דורכקוקען אונזער סטאק אין אונזער סטאר

מיר האבען אויך היינט אריינגעקראגען 500 אי־דישע רעקארדס פון נוי־יארק, געזינגען ביי די בעסטע חזנים אין אקטיארען, 85 סענט א דאבעל רעקארד.

שעהנע קאלענדארען גיבען מיר פריי צו יעדען בעזוכער

L. YOLLES: 379 381 381½ Queen Street West